

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limba și literatura engleză
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/Calificarea	Limba și literatură engleză/Licențiat în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LLE3121 Limba engleză (Sintaxă, Stilistică)							
2.2 Titularul activităților de curs	Curs 1: Conferențiar dr. Alina Preda Curs 2: Conferențiar dr. Cristina Tătaru							
2.3 Titularul activităților de seminar	Conferențiar dr. Alina Preda							
Titularul activităților de curs practic	Curs practic 1: Lector dr. Octavian More Curs practic 2: Lector dr. Imola Farkas Curs practic 3: Asist. dr. Amelia Precup Curs practic 4: Asist. dr. Alina Oltean-Cîmpean							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DOb

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	7	din care: 3.2 curs	4	3.3 seminar/curs practic	3
3.4 Total ore din planul de învățământ	98	din care: 3.5 curs	56	3.6 seminar/curs practic	42
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					28
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii, proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					20
Tutoriat					8
Examinări					8
Alte activități: Consultații					14
3.7 Total ore studiu individual	98				
3.8 Total ore pe semestru	196				
3.9 Numărul de credite	8				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	--
4.2 de competențe	--

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	Sală de curs, dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat – Power Point
5.2 de desfășurare a seminarului	Sală de curs, dotată cu tablă, laptop, videoproiector și software adecvat – Power Point

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C2 Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba engleză. C3 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical din perspectivă sincronică și diacronică al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală; C3.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii engleze în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specific limbii engleze; C3.2 Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatic și analizarea discursurilor orale și scrise în limba engleză utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.
Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbii și literaturii în deplină concordanță cu etica profesională; CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Înțelegerea trăsăturilor de bază ale sistemului gramatical din perspectivă sincronică și diacronică al limbii engleze A. Dezvoltarea abilităților de utilizare a sistemului gramatical în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală.
7.2 Obiectivele specifice	1 Prezentarea sistemului gramatical al limbii engleze. 2 Definirea și exemplificarea conceptelor, domeniilor și metodelor lingvistice de bază, a structurii și funcționării limbii engleze în sincronie și diacronie. 3 Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii engleze, a diferențelor dintre normă și uz. 4 Analiza unui text din perspectivă lingvistică din limba engleză prin utilizarea repertoriului conceptual și terminologic de specialitate. 5 Explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane.

8. Conținuturi

8.1 Curs 1	Metode de predare	Observații
I. Recapitularea unor noțiuni de morfologie	Exercițiul, exemplificarea	
II. Distincții terminologice: grup nominal, grup prepozițional, grup adjectival, grup verbal, grup adverbial.	Prelegerea participativă, dezbaterea, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
III. Topica propoziției simple	Discuții pe baza unor exemple	
IV. Nivelul grupului (1): Grupul nominal.	Prelegerea participativă, exemplificarea	
V. Nivelul grupului (2): Grupul prepozițional.	Prelegerea participativă, exemplificarea	
VI. Nivelul grupului (3): Grupul adjectival.	Prelegerea participativă, exemplificarea	
VII. Nivelul grupului (4): Grupul adverbial.	Prelegerea participativă, exemplificarea	
VIII. Nivelul grupului (5): Grupul verbal.	Prelegerea participativă, exemplificarea	
IX. Funcții sintactice	Discuții pe baza unor exemple	
X. Acordul dintre subiect și predicat	Discuții pe baza unor exemple	
XI. Coordonare și subordonare	Discuții pe baza unor exemple	
XII. Nivelul propoziției (1): Propoziții relative, participiale și infinitivale.	Prelegerea participativă, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
XIII. Nivelul propoziției (2): Propoziții nominale.	Prelegerea participativă, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
XIV. Nivelul propoziției (3): Propoziții adverbiale.	Prelegerea participativă, expunerea, demonstrația, exemplificarea	
Bibliografie: 1. *** <i>Collins Cobuild English Grammar</i> , Collins, London & Glasgow, 1990. Pp. 2-61, 144-169, 176-199. 2. Leech, Geoffrey și Jan Svartvik: <i>A Communicative Grammar of English</i> , Longman, London, 1975. Pp. 76-108, 187-308. 3. Preda, Alina: <i>English Syntax in Use</i> , Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2006. Pp. 51-96. 4. Preda, Alina: <i>Phrasal Syntax</i> , Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2011. Pp. 5-171. 5. Preda, Alina: <i>Clausal Syntax</i> , Editura Argonaut, Cluj-Napoca, 2012. Pp. 5-174. 6. Popa, Ecaterina: <i>Elemente de sintaxă engleză</i> , Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 1997. Pp. 1-92. 7. Quirk, Randolph, Greenbaum, Sidney, Geoffrey Leech și Jan Svartvik: <i>A Comprehensive Grammar of the English Language</i> , Longman, London and New York, 1985. Pp. 173-854, 915-1352.		
8.2 Curs 2	Metode de predare-învățare	Observații
1. Obiectul stilisticii, metode de cercetare, concept fundamentale cu care operează și domenii adiacente.	Expunerea, exemplificarea.	
2. Argumente în favoarea unei descrieri lingvistice a stilurilor. Niveluri de analiză. Nivelul fonetic.	Expunerea, explicația, exemplificarea.	
3. Tropi și figuri de stil la nivelul lexical. Relații de sens în cazul tropilor lexicali. Importanța contextului și co-textului.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
4. Sintaxa textului literar. Relații interpropoziționale. Propoziții principale și subordonate. Structura paragrafului.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
5. Studenții vor fi rugați să revadă cursurile și se vor face analize stilistice cu identificarea și descriere a tropilor și figurilor de stil din câteva texte literare, atât în proză, cât și în versuri și text dramatic.	Dialogul, dezbaterea, exercițiul, analiza.	
6. Stilurile funcționale în engleză. Criterii de departajare, clasificare.	Expunerea, exemplificarea.	
7. Engleză orală vs. engleză scrisă. Principalele trăsături ale stilului oral.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
8. Limbajul religios. Limbajul textelor religioase vs. limbajul predicii. Elemente arhaice și arhaizante.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
9. Engleza legală. Asemănări și diferențe între aceasta și limbajul religios. Restricția lipsei de ambiguitate. Despre importanța punctuației în textul legal.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
10. Textul Magnei Charta, față de Declarația de Independență. Ambiguități și certitudini. Analiză stilistică diacronică. Se poate vorbi de evoluție în cazul englezei legale? Probleme de echivalare a stilurilor legale, în diacronie.	Dialogul, dezbaterea, exercițiul, analiza.	
11. Engleza jurnalistică. Limba reportajelor față de cea a marii și micii publicități. Limbajul titlurilor. Ambiguitatea și funcțiile ei în jurnalistică.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
12. Engleza științifică. Caracteristici morfo-sintactice. De la limba tratatelor la cea a eseului.	Expunerea, explicația, demonstrația, exemplificarea.	
13. Din analiza stilistică a câtorva texte din diverse domenii științifice, studenții vor fi rugați să discute rolul ambiguității în diverse stiluri funcționale și traductibilitatea acestora pentru a. un non-vorbitor nativ de engleză și b. un filolog.	Dialogul, dezbaterea, exercițiul, analiza.	
14. Studenții vor fi rugați să-și revadă cursurile, în vederea lămuririi problemelor care au apărut, se vor discuta modul de examinare,	Dialogul, dezbaterea, exercițiul, analiza.	

criteriile de acordare a notelor și detaliile referitoare la data afișării rezultatelor. De asemenea, vor fi rugați ca, sub protecția anonimatului, să ofere în scris orice sugestii posibile de îmbunătățire a cursului, a modalității de examinare sau notare.		
Bibliografie Crystal, David and Derek Davy, <i>Investigating English Style</i> , Longmans, London, 1969. Pp. 3-253. Freeman, Donald C (ed.), <i>Essays in Modern Stylistics</i> , Methuen, London and New York, 1981. Pp. 53-79. Irimia Dumitru, <i>Introducere în stilistică</i> , Polirom, Iași, 1999.		
8.3 Seminar	Metode de predare-învățare	Observații
I. Prezentarea disciplinei, a obiectivelor, a bibliografiei, organizarea activităților și prezentare a modalităților de evaluare	Prelegerea participativă, dialogul	
II. Morfologie versus sintaxă	Analize morfo-sintactice	
III. Propoziție versus frază	Discuții pe baza unor exemple	
IV. Engleza ca limbă de tipul SVO	Exercițiul, exemplificarea	
V. Tipuri de verbe. Predicația.	Discuții pe baza unor exemple	
VI. Reducerea subordonatelor relative.	Discuții pe baza unor exemple	
VII. Reducerea subordonatelor adverbiale.	Discuții pe baza unor exemple	
Bibliografie: 1. Broughton, Geoffrey: <i>The Penguin English Grammar A-Z for Advanced Students</i> , Penguin Books, London, 1990. P.1-98 2. Budai, Laszlo: <i>Gramatica engleză. Teorie și exerciții</i> , Teora, București, 1997. Pp. 9-17, 148-249, 256-346, 369-449. 3. Leech, Geoffrey: <i>An A-Z English Grammar and Usage</i> , Nelson, London, 1989. Entries for: nonfinite verb, nonfinite verb phrase, participle, past participle, participle clause Pp. 288-290, 327-329.		
8.4 Curs practic (1 – 4) – Essay writing	Metode de predare-învățare	Observații
Emails and letters (academic, social, business)	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Formal/ informal style, tone, register	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Accuracy in writing	Rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
The paragraph. Structure & Types.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Principles of good writing: coherence, cohesion, unity.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Test (40%). The paragraph.		
From paragraph to essay. The thesis statement and the introductory paragraph.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Body paragraphs and concluding paragraphs.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
The essay. Writing introductory/ body/ concluding paragraphs. (classwork)	Lucru în perechi și în grup.	
Analysing essays. Proof reading.	Expunere, dialog, lucru în perechi și în grup.	
Book reviews.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Avoiding plagiarism. Citation, paraphrase, summary. MLA Style, Chicago Style: AD & NB.	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Research papers. (Deadline for the final essay!!!)	Expunere, dialog, rezolvare de exerciții, lucru în perechi și în grup.	
Final remarks. Feedback on final essays.	Expunere, dialog.	
Bibliografie: Bailey, Stephen. <i>Academic Writing. A Practical Guide for Students</i> Jordan, R.R. <i>Academic Writing Course</i> Oshima, Alice & Ann Hogue. <i>Introduction to Academic Writing</i> Pirie, David B. <i>How to Write Critical Essays</i> Wallwork, Adrian. <i>English for Academic Correspondence and Socializing</i> Online resources: Purdue Online Writing Lab (for MLA and Chicago styles): https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/ Harvard Guide to Using Sources: http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k70847&pageid=icb.page342054		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu ceea ce se predă în alte centre universitare din țară și din străinătate. Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului. O parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale. Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filologiei.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs 1	<ul style="list-style-type: none"> - o înțelegere de ansamblu a importanței disciplinei studiate și a legăturii cu celelalte discipline fundamentale - gradul de asimilare a limbajului de specialitate; - corectitudinea și completitudinea cunoștințelor asimilate; -coerența logică; 	Evaluare scrisă finală (în sesiunea de examene)	80%
10.5 Seminar	<ul style="list-style-type: none"> - capacitatea de a opera cu noțiunile de bază din domeniul sintaxei engleze; - capacitatea de aplicare în practică oglindită prin rezolvarea completă și corectă a cerințelor. 	Participare activă la seminarul.	20%
10.4 Curs 2	<ul style="list-style-type: none"> - capacitatea de a face o analiză stilistică pe text, cu recunoașterea tipului de text supus analizei 	Evaluare scrisă	90%
	-realizarea unui scurt comentariu asupra eventualelor dificultăți de înțelegere și identificare a textului	Participarea activa la orele de curs	10%
10.5 Seminar	---		
10.6 Curs practic			
Curs practic	1 test semestrial	Evaluarea cunoștințelor de limbă engleză și de compoziție (paragraf)	40%
	1 eseu final. Termen de predare: întâlnirea de curs din săptămâna 13.	Evaluarea cunoștințelor de limbă engleză și de compoziție (eseu argumentativ)	50%
	Participarea activă la activitățile din clasă		10%
<p>10.7 Standard minim de performanță: însușirea corectă a noțiunilor teoretice de bază și aplicarea acestora în analiza comparativă a diferitelor tipuri de comunicare, precum și capacitatea de a puncta relația dintre structura mesajelor și procesele psihice specifice indivizilor care le produc și le interpretează într-o situație comunicativă dată. Nivelul minimal al competenței lingvistice a studentului în exprimarea orală și scrisă în limba engleză este nivelul B2 din Cadrul Comun European de Referință pentru Limbi, care îi permite studentului să comunice conținuturi cu grad de complexitate adecvat cerințelor, într-un discurs structurat, coerent și fără greșeli de limbă ce pot afecta înțelegerea/ transmiterea mesajului.</p>			

Data completării
30.03.2020

Semnătura titularului de curs 1
Conferențiar dr. Alina Preda



Semnătura titularului de curs2
Conferențiar dr. Cristina Tătaru



Semnătura titularului de seminar
Conferențiar dr. Alina Preda



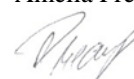
Semnătura titularului de curs practic
C. practic 1: Lect. dr. Octavian More



C. practic 2: Lect. dr. Imola Farkas



C. practic 3: Asist. dr. Amelia Precup





Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament Conf. dr. RAREȘ MOLDOVAN
---------------------------------	---

15.04.2020



Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
-----------------------------	------------------------------------	---------------------

28.04.2020

